

<b>Allgemeine Geschäftsbedingungen für Verträge über IT-Leistungen der DriveLock SE (Stand 05 / 2020)</b>	<b>Conditions générales de vente pour les contrats de services informatiques de DriveLock SE (version 05 / 2020)</b>
<b>Allgemeine Bedingungen</b>	<b>Conditions générales de vente</b>
<b>1. Vorrang der deutschen Regelungen, Anwendungsbereich, Abwehrklausel</b>	<b>1. Priorité des réglementations allemandes, champ d'application, clause de défense</b>
1.1. Bei Widersprüchen gehen die deutschen Bestimmungen den Bestimmungen der französischen Version vor.	1.1. En cas de contradictions, les dispositions allemandes prévalent sur les dispositions de la version française.
1.2. Diese Bedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern (§ 14 BGB), juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.	1.2. Les présentes conditions générales ne s'appliquent qu'aux entrepreneurs (§ 14 BGB ' <i>code civil allemand</i> '), aux personnes morales de droit public et aux fonds spéciaux de droit public.
1.3. Für sämtliche – auch zukünftige – Lieferungen und Leistungen von DriveLock gelten ausschließlich diese Bedingungen, ohne dass DriveLock in jedem Einzelfall auf sie hinweisen müsste. Abweichende, entgegenstehende oder zusätzliche Bedingungen des Kunden werden nur insoweit Vertragsbestandteil, wie DriveLock ihnen ausdrücklich in Textform zugestimmt hat.	1.3. Les présentes conditions s'appliquent exclusivement à toutes les livraisons et prestations de DriveLock, y compris futures, sans que DriveLock ait à s'y référer dans chaque cas. Les conditions divergentes, contradictoires ou supplémentaires du client ne font partie du contrat que dans la mesure où DriveLock les a expressément acceptées par écrit.
<b>2. Vertragsabschluss</b>	<b>2. Conclusion du contrat</b>
2.1. Die Angebote von DriveLock sind stets freibleibend. Bestellungen, Ergänzungen und Änderungen einer Bestellung des Kunden sind erst mit Bestätigung in Textform von DriveLock angenommen. Die Ausführung der Lieferung oder Leistung, der Zugang eines Lieferscheins oder einer Rechnung beim Kunden gelten als Bestätigung.	2.1. Les offres de DriveLock sont toujours sans engagement. Les commandes, ajouts et modifications réalisées à une commande du client ne sont acceptés par DriveLock qu'après confirmation par écrit. L'exécution de la livraison ou de la prestation, la réception d'un bon de livraison ou d'une facture par le client valent confirmation.
2.2. Dem Kunden obliegt die eigenverantwortliche Überprüfung seiner Bestellung sowie sämtlicher Vertragsunterlagen auf Vollständigkeit, Richtigkeit und Eignung für den von ihm vorgesehene Verwendungszweck. Unsere Software ist Standardsoftware und auf die durchschnittlichen Bedürfnisse unserer Kunden	2.2. Le client est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'intégralité, l'exactitude de sa commande et de tous les documents contractuels ainsi que leur adéquation à l'usage prévu. Notre logiciel est un logiciel standard et adapté aux besoins moyens de nos clients. Il ne peut pas répondre à tous

<p>ausgerichtet. Sie kann nicht jedem individuellen Bedürfnis Rechnung tragen. Der Kunde muss daher selbst sicherstellen, dass die Software in dem von ihm gewünschten Lieferumfang seinen Anforderungen genügt. Wir prüfen oder beraten nur, wenn dies ausdrücklich vereinbart ist.</p>	<p>les besoins individuels. Le client doit donc s'assurer lui-même que le logiciel répond à ses exigences dans le cadre de la livraison qu'il souhaite. Nous ne vérifions ou ne fournissons des conseils que si cela a été expressément convenu.</p>
<p><b>3. Preise, Zahlung</b></p>	<p><b>3. Prix, paiement</b></p>
<p>3.1. Es gelten die im jeweiligen Vertrag bzw. der Auftragsbestätigung angegebenen Preise, sonst die bei Vertragsschluss gültigen Listenpreise von DriveLock, jeweils zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer und, soweit nicht abweichend vereinbart, zzgl. Verpackungs-, Transport- und sonstigen Nebenkosten.</p>	<p>3.1. Les prix indiqués dans le contrat concerné ou dans la confirmation de commande s'appliquent, sinon les prix de catalogue de DriveLock en vigueur au moment de la conclusion du contrat s'appliquent, majorés le cas échéant de la T.V.A. légale et, sauf convention contraire, des frais d'emballage, de transport et autres frais accessoires.</p>
<p>3.2. Die Forderungen von DriveLock sind sofort fällig und zahlbar ohne Abzug in Euro.</p>	<p>3.2. Les créances de DriveLock sont exigibles en euros immédiatement et sans remise.</p>
<p>3.3. Bei Zahlungsverzug hat DriveLock die gesetzlichen Ansprüche und Rechte.</p>	<p>3.3. En cas de retard de paiement, DriveLock dispose des garanties et droits légaux.</p>
<p>3.4. Dem Kunden steht das Recht zur Aufrechnung nur zu, soweit sein Gegenanspruch rechtskräftig festgestellt oder unbestritten ist. Dieses Aufrechnungsverbot gilt nicht für einen Gegenanspruch wegen eines Mangels, der auf demselben Vertragsverhältnis wie die Forderung von DriveLock beruht. Zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts ist der Kunde nur insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht.</p>	<p>3.4. Le client n'est en droit de procéder à une compensation que si sa contre-prétention a été légalement établie ou est incontestée. Cette interdiction de compensation ne s'applique pas à une contre-prétention en raison d'un défaut fondé sur le même rapport contractuel que la créance de DriveLock. Le client n'est autorisé à exercer un droit de rétention que dans la mesure où sa contre-prétention est fondée sur le même rapport contractuel.</p>
<p><b>4. Subunternehmer</b></p>	<p><b>4. Sous-traitants</b></p>
<p>DriveLock hat das Recht, Subunternehmer zur Vertragserfüllung einzusetzen.</p>	<p>DriveLock a le droit de faire appel à des sous-traitants pour exécuter le contrat.</p>
<p><b>5. Mitwirkungs- und Informationspflichten des Kunden</b></p>	<p><b>5. Obligations de coopération et d'information du client</b></p>

<p>5.1. Der Kunde wird DriveLock bei der Erbringung der Leistungen im jeweils erforderlichen Umfang angemessen unterstützen und dabei insbesondere nicht vertragsgemäße Erbringung von Leistungen unverzüglich anmahnen, DriveLock alle Daten, Dateien und andere für die zu erbringenden Leistungen relevanten Informationen zur Verfügung stellen und DriveLock alle sonstigen Auskünfte erteilen, welche DriveLock für die ordnungsgemäße Erbringung der Leistungen benötigt.</p>	<p>5.1. Le client doit fournir à DriveLock un soutien raisonnable dans la mesure nécessaire au cours de la réalisation des prestations et, en particulier, doit immédiatement rappeler à DriveLock toute réalisation de prestations non conforme au contrat, doit fournir à DriveLock l'ensemble des données, fichiers et autres informations pertinentes pour les prestations devant être réalisées et doit fournir à DriveLock tout autre renseignement requis par DriveLock pour réaliser en bonne et due forme les prestations.</p>
<p>5.2. Der Kunde hat alle erforderlichen und zumutbaren Maßnahmen zu ergreifen, um Schäden zu verhindern oder zu begrenzen. Dazu gehört insbesondere die regelmäßige Sicherung von Daten und Programmen, die durch fehlerhafte Lieferungen und Leistungen von DriveLock bedroht sind. DriveLock kann insbesondere bei sämtlichen Support-Leistungen immer davon ausgehen, dass der Kunde eine vollständige Datensicherung vorgenommen hat.</p>	<p>5.2. Le client doit prendre toutes les mesures nécessaires et raisonnables pour prévenir ou limiter les dommages. Cela inclut en particulier la sauvegarde régulière des données et des programmes qui sont menacés par des livraisons et des prestations irrégulières de DriveLock. En particulier, DriveLock peut toujours supposer pour toutes les prestations d'assistance que le client a effectué une sauvegarde complète des données.</p>
<p><b>6. Mängelhaftung</b></p>	<p><b>6. Responsabilité pour vices</b></p>
<p>6.1. Die Leistung von DriveLock ist mangelfrei, wenn sie der vereinbarten Beschaffenheit entspricht, die sich aus den vertraglichen Vereinbarungen und der Dokumentation ergibt.</p>	<p>6.1. La prestation de DriveLock est exempte de défauts si elle correspond à la qualité convenue résultant des accords contractuels et de la documentation.</p>
<p>6.2. Ansprüche des Kunden wegen eines Mangels setzen unverzügliche Untersuchung und unverzügliche Rüge des Mangels nach Ablieferung im Fall erkennbaren Mangels, bei nicht erkennbarem Mangel ab Entdeckung voraus.</p>	<p>6.2. Les réclamations du client fondées sur un défaut nécessitent un examen immédiat et une notification immédiate du défaut après la livraison dans le cas d'un défaut reconnaissable, ou à partir de sa découverte dans le cas d'un défaut non reconnaissable.</p>
<p>6.3. Der Kunde gibt DriveLock Gelegenheit, Mängelrügen zu überprüfen. Stellt sich die Mängelrüge als unbegründet heraus, ist der Kunde verpflichtet, DriveLock den</p>	<p>6.3. Le client doit donner à DriveLock la possibilité d'examiner les réclamations pour vice. Si la réclamation pour vice s'avère non fondée, le client est tenu</p>

<p>für die Überprüfung entstehenden Aufwand zu ersetzen, es sei denn, er hat die unbegründete Rüge nicht zu vertreten.</p>	<p>de rembourser à DriveLock les frais engagés pour la vérification, à moins que le client ne soit pas responsable de la réclamation non fondée.</p>
<p>6.4. Liegt ein Mangel vor, ist DriveLock verpflichtet, nach seiner Wahl den Mangel zu beseitigen oder neu zu liefern (Nacherfüllung). Bei Fehlschlagen, Unzumutbarkeit oder Verweigerung der Nacherfüllung kann der Kunde den Preis mindern oder – bei nicht nur unerheblichen Mängeln – vom Vertrag zurücktreten oder Schadensersatz gemäß Ziff. 7 verlangen.</p>	<p>6.4. En cas de défaut, DriveLock s'engage au choix à éliminer le défaut ou à effectuer une nouvelle livraison (exécution ultérieure). En cas d'échec, d'impossibilité ou de refus de l'exécution ultérieure, le client peut réduire le prix ou - dans le cas uniquement de vices non négligeables - résilier le contrat ou demander des dommages et intérêts conformément au point 7.</p>
<p>6.5. Mängelansprüche kann der Kunde nicht abtreten.</p>	<p>6.5. Le client n'est pas autorisé à céder les droits fondés sur des vices.</p>
<p><b>7. Haftung</b></p>	<p><b>7. Responsabilité</b></p>
<p>7.1. Die Haftung von DriveLock auf Schadens- und Aufwendungsersatz für leichte Fahrlässigkeit ist, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung, ausgeschlossen, es sei denn, DriveLock hat eine wesentliche Vertragspflicht verletzt, also eine Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht oder auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf. In diesem Fall ist die Haftung auf den vertragstypischen Schaden begrenzt, mit dessen Eintritt DriveLock bei Vertragsabschluss aufgrund der DriveLock bekannten Umstände rechnen musste.</p>	<p>7.1. La responsabilité de DriveLock en cas de dommages-intérêts et de remboursement des dépenses pour négligence légère, en particulier en cas de violations des obligations découlant du rapport d'obligation et d'une action illicite, est exclue, sauf si DriveLock a manqué à une obligation contractuelle essentielle, c'est-à-dire une obligation dont l'exécution est essentielle pour la bonne exécution du contrat ou sur laquelle le client doit pouvoir régulièrement compter. Dans ce cas, la responsabilité est limitée aux dommages typiques du contrat, dont DriveLock a dû tenir compte lors de la conclusion du contrat sur la base des circonstances connues par DriveLock.</p>
<p>7.2. Die Haftung von DriveLock für Schäden aus der Verletzung von Körper, Leben oder Gesundheit, für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, für das Fehlen einer garantierten Beschaffenheit und nach dem Produkthaftungsgesetz ist jedoch unbeschränkt.</p>	<p>7.2. La responsabilité de DriveLock pour les dommages résultant d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave, de l'absence d'une qualité garantie et conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits est toutefois illimitée.</p>

<p><b>8. Verjährung von Mängel- und Ersatzansprüchen</b></p>	<p><b>8. Prescription des réclamations pour vices et des droits à réparation</b></p>
<p>Die Verjährung von Ansprüchen des Kunden wegen eines Mangels ist auf ein Jahr verkürzt. Auch für Ansprüche des Kunden auf Schadens- und Aufwendungsersatz, die nicht auf einem Mangel der Ware beruhen, beträgt die Verjährungsfrist ein Jahr. Diese verkürzten Verjährungsfristen gelten jedoch nicht für Ansprüche des Kunden wegen der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit sowie für Ansprüche aufgrund einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung.</p>	<p>La prescription pour les réclamations du client en raison d'un défaut est réduite à un an. Le délai de prescription est également d'un an pour les réclamations du client portant sur remboursement des dépenses et les dommages-intérêts qui ne sont pas fondés sur un défaut de la marchandise. Toutefois, ces délais de prescription raccourcis ne s'appliquent pas aux réclamations du client pour atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé ainsi qu'aux réclamations pour violation intentionnelle ou par négligence grave d'une obligation.</p>
<p><b>9. Vertraulichkeit, Datenschutz</b></p>	<p><b>9. Confidentialité, protection des données</b></p>
<p>9.1. Die Parteien werden Informationen des anderen Vertragspartners, die entweder offensichtlich vertraulicher Natur sind oder vom anderen Vertragspartner als vertraulich bezeichnet werden, vertraulich behandeln, Dritten nicht offenbaren und wie eigene Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse behandeln. Sie gilt nicht für vertrauliche Informationen, wenn und soweit diese rechtmäßig allgemein bekannt geworden sind oder der andere Vertragspartner im Einzelfall in die Weitergabe schriftlich eingewilligt hat.</p>	<p>9.1. Les parties traiteront de manière confidentielle les informations de l'autre partie contractante qui sont manifestement de nature confidentielle ou qui sont désignées en tant que telle par l'autre partie contractante, ne les divulgueront pas à des tiers et les traiteront comme leurs propres secrets professionnels et commerciaux. Ceci ne s'applique pas aux informations confidentielles au cas et dans la mesure où elles sont devenues licitement publiques ou si l'autre partie contractante a consenti au cas par cas par écrit à leur communication.</p>
<p>9.2. Der Kunde stellt sicher, dass er sämtliche gesetzlichen Voraussetzungen für die Zugänglichmachung oder Weiterleitung von personenbezogenen Daten an DriveLock einhält, insbesondere dass – soweit gesetzlich erforderlich – wirksame Einwilligungen der jeweiligen Betroffenen vorliegen. Soweit DriveLock personenbezogene Daten im Auftrag des Kunden verarbeitet, ist DriveLock zum Abschluss einer Vereinbarung über Auftragsdatenverarbeitung bereit und wird dem</p>	<p>9.2. Le client doit s'assurer qu'il respecte toutes les conditions préalables légales concernant la divulgation ou la transmission de données à caractère personnel à DriveLock, en particulier si la loi l'exige, qu'il dispose des consentements effectifs des personnes concernées. Si DriveLock traite des données à caractère personnel pour le compte du client, DriveLock est prêt à conclure un accord sur le traitement des données de commande et fournira au client un modèle de contrat à cet effet.</p>

Kunden hierfür ein Vertragsmuster zur Verfügung stellen.	
<b>10. Gerichtsstand, Anwendbares Recht, Salvatorische Klausel</b>	<b>10. Jurisdiction compétente, droit applicable, clause de sauvegarde</b>
10.1. Es gilt deutsches Recht.	10.1. Le droit allemand est applicable.
10.2. Ist der Kunde Kaufmann, ist Gerichtsstand am Sitz von DriveLock; DriveLock ist auch berechtigt, am Sitz des Kunden zu klagen.	10.2. Si le client est un commerçant, la juridiction compétente est le siège social de DriveLock ; DriveLock a également le droit d'intenter une action au siège social du client.
10.3. Sollte eine der Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen unwirksam sein oder werden, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt.	10.3. Si l'une des dispositions des présentes conditions générales de vente devait être ou devenir invalide, la validité des autres dispositions n'en sera pas affectée.
<b><u>Besondere Bedingungen für die Überlassung von Software</u></b>	<b><u>Conditions particulières pour la mise à disposition de logiciels</u></b>
Ergänzend zu den Allgemeinen Bedingungen gilt für die Überlassung von Software:	Outre les conditions générales, les points suivants s'appliquent également pour la mise à disposition de logiciels :
<b>11. Nutzungsrecht (On-premise)</b>	<b>11. Droit d'utilisation (On-premise - 'sur site')</b>
11.1. Nach vollständiger Zahlung der vereinbarten Vergütung erhält der Kunde an der im jeweiligen Vertrag spezifizierten Software ("Lizenzgegenstand") ein nicht-ausschließliches, einfaches, zeitlich nicht beschränktes Recht zur Nutzung nach Maßgabe folgender Bestimmungen und der Benutzerdokumentation:	11.1. Après le paiement intégral de la rémunération convenue, le client recevra un droit non exclusif, simple et non limité dans le temps d'utiliser le logiciel spécifié dans le contrat respectif (« Objet sous licence ») conformément aux dispositions suivantes et à la documentation utilisateur :
a. Die Parteien legen vertraglich in Textform fest, für welche Anzahl von Rechnern, Servern, Nutzern, Modulen, Datenbanken oder sonstigen Gegenständen der Lizenzgegenstand genutzt werden darf; gleiches gilt für die Nutzung in Netzwerken, auch wenn hierfür eine Vervielfältigung nicht erfolgt.	a. Les parties précisent contractuellement par écrit le nombre d'ordinateurs, serveurs, utilisateurs, modules, bases de données ou autres objets pour lesquels l'objet sous licence peut être utilisé ; il en va de même pour l'utilisation en réseau, même si aucune reproduction n'est faite à cette fin.
b. Das Recht zur Nutzung des Lizenzgegenstands ist beschränkt auf die internen Geschäftszwecke des Kunden und erstreckt sich nur auf das Land, in dem der Kunde seinen Hauptsitz hat.	b. Le droit d'utilisation de l'objet sous licence est limité aux fins commerciales internes du client et ne s'étend qu'au pays dans lequel le client a son siège social.

<p>c. Dem Kunden ist nicht gestattet, den Lizenzgegenstand an Dritte zu veräußern, zu verleihen, zu vermieten oder in sonstiger Weise zu unterlizenzieren oder ihn öffentlich wiederzugeben oder zugänglich zu machen; hierzu gehört auch die Bereitstellung zur Nutzung im Rahmen eines Terminal-Server- oder vergleichbaren Konzepts wie Hosting, Application Service Providing, Software as a Service oder in einer Software-on-Demand-Umgebung. Dritte sind auch Zweigniederlassungen, mit dem Kunden verbundene Unternehmen, Gesellschafter oder räumlich oder organisatorisch getrennte Einrichtungen desselben Trägers; der Kunde kann bei DriveLock besondere Angebote für solche Konstellationen anfragen.</p>	<p>c. Le client n'est pas autorisé à vendre, prêter, louer ou sous-licencier de quelque manière que ce soit l'objet sous licence à des tiers, ni à le reproduire publiquement ou à le rendre accessible ; ceci inclut également la mise à disposition relative à son utilisation dans le cadre d'un serveur terminal ou d'un concept comparable tel que l'hébergement, la fourniture de services d'applications, le logiciel sous forme de service ou dans un environnement de logiciel à la demande. Les tiers comprennent également les succursales, les sociétés affiliées au client, les actionnaires ou les établissements séparés sur le plan spatial ou organisationnel du même détenteur ; le client peut demander des offres spéciales à DriveLock pour de telles constellations.</p>
<p>d. Vervielfältigungen und Umarbeitungen, insbesondere Bearbeitungen des Lizenzgegenstands sind dem Kunden strikt untersagt. Die Rechte des Kunden nach den zwingenden Vorschriften der §§ 69d, 69e UrhG (insbesondere das Recht zur Anfertigung einer einzigen Sicherungskopie) bleiben unberührt. Bei einem Wechsel der Hardware ist die Software von der bisher benutzten Hardware vollständig zu löschen.</p>	<p>d. Il est strictement interdit au client de dupliquer et de retravailler, en particulier d'adapter l'objet sous licence. Les droits du client selon les dispositions obligatoires des §§ 69d, 69e UrhG [Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte [<i>Loi sur le droit d'auteur et les droits voisins</i>]] (en particulier le droit de faire une seule copie de sauvegarde) restent inchangés. Si le matériel est remplacé, le logiciel doit être complètement supprimé du matériel utilisé précédemment.</p>
<p>e. Urhebervermerke, Seriennummern sowie sonstige der Softwareidentifikation dienende Merkmale von DriveLock oder von Dritten dürfen vom Kunden nicht unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt werden.</p>	<p>e. Les mentions relatives aux droits d'auteur, les numéros de série et autres caractéristiques d'identification du logiciel de DriveLock ou de tiers ne peuvent être masqués, modifiés ou supprimés par le client.</p>
<p>f. Der Kunde ist vollumfänglich verantwortlich für die Einhaltung dieser Regelungen durch seine Mitarbeiter. Besteht der Verdacht einer unberechtigten Nutzung des</p>	<p>f. Le client est entièrement responsable du respect de ces réglementations par ses employés. En cas de soupçon d'utilisation non autorisée de l'objet</p>

<p>Lizenzgegenstands durch Mitarbeiter oder Dritte, wird der Kunde DriveLock unverzüglich informieren und nach besten Kräften an der Aufklärung mitwirken. Der Kunde wird DriveLock unverzüglich informieren, wenn und soweit sich die Nutzeranzahl erhöht.</p>	<p>sous licence par des employés ou des tiers, le client doit en informer DriveLock immédiatement et faire de son mieux pour clarifier la situation. Le client doit informer DriveLock immédiatement au cas et dans la mesure où le nombre d'utilisateurs augmente.</p>
<p>g. Verstößt der Kunde schuldhaft gegen eine der vorstehenden Regelungen, ist DriveLock berechtigt, eine Vertragsstrafe in Höhe von bis zu dem Dreifachen des von dem Kunden bezahlten Preises zu verlangen, die auf Antrag des Kunden durch das Landgericht München auf ihre Angemessenheit hin zu überprüfen ist. Die Geltendmachung anderer Ansprüche, insbesondere auf Unterlassung oder Schadensersatz, bleibt unberührt. Eine verwirkte Vertragsstrafe wird auf einen Schadensersatzanspruch angerechnet.</p>	<p>g. Si le client enfreint de manière fautive l'une des réglementations susmentionnées, DriveLock est en droit d'exiger une pénalité contractuelle allant jusqu'à trois fois le prix payé par le client, qui sera examinée par le Landgericht [TGI] de Munich sur demande du client pour déterminer si elle est appropriée. Il n'est pas dérogé à la recevabilité d'autres recours, en particulier un recours en omission ou dommages-intérêts. Une pénalité contractuelle encourue est déduite d'un droit à dommages-intérêts.</p>
<p>11.2. Überschreitet der Kunde schuldhaft den vereinbarten Nutzungsumfang, kann DriveLock dem Kunden unbeschadet sonstiger Rechte die Nutzung des Lizenzgegenstands untersagen; damit erlischt das Recht des Kunden, den Lizenzgegenstand zu nutzen.</p>	<p>11.2. Si le client dépasse de manière fautive l'étendue d'utilisation convenue, DriveLock peut, sans préjudice d'autres droits, interdire au client d'utiliser l'objet sous licence ; le droit du client d'utiliser l'objet sous licence devient alors caduc.</p>
<p>11.3. Soweit der Lizenzgegenstand Software Dritter beinhaltet, für die DriveLock nur ein abgeleitetes Nutzungsrecht zusteht, darf der Kunde diese Fremdsoftware nur mit dem Lizenzgegenstand verwenden. Sofern der Dritte Ansprüche gegen DriveLock wegen der Verletzung der Nutzungsbedingungen durch den Kunden geltend macht, stellt der Kunde DriveLock frei.</p>	<p>11.3. Si l'objet sous licence contient un logiciel de tiers pour lequel DriveLock n'a droit qu'à un droit d'utilisation dérivé, le client ne peut utiliser ce logiciel tiers qu'avec l'objet sous licence. Si le tiers fait valoir des réclamations contre DriveLock en raison de la violation des conditions d'utilisation par le client, ce dernier devra indemniser DriveLock.</p>
<p>11.4. Der Kunde führt Buch über von ihm vertragsgemäß hergestellte Kopien des Lizenzgegenstands oder einzelner Bestandteile und deren jeweiligen Verbleib und erteilt DriveLock auf Anfrage hierüber ebenso Auskunft und Einsicht wie</p>	<p>11.4. Le client doit conserver un registre des copies de l'objet sous licence ou de certains éléments qu'il a faites conformément au contrat et de leur localisation respective, et doit fournir à DriveLock, sur demande, des renseignements et un droit de regard à ce sujet,</p>



über seine Nutzung des Lizenzgegenstands.	ainsi que sur son utilisation de l'objet sous licence.
11.5. Der Kunde wird die überlassenen Lizenzgegenstände und sonstigen eventuell überlassene Vertragsgegenstände sorgfältig verwahren, um Missbrauch auszuschließen.	11.5. Le client est tenu de conserver soigneusement les objets sous licence remis et tous les autres objets contractuels éventuellement remis afin d'éviter toute utilisation abusive.
<b>12. Übertragung des Lizenzgegenstands</b>	<b>12. Transmission de l'objet sous licence</b>
12.1. Dem Kunden ist die Übertragung seiner Rechte am Lizenzgegenstand an Dritte nur mit Zustimmung von DriveLock in Textform sowie insgesamt und unter endgültiger Aufgabe der eigenen Nutzung erlaubt. Insbesondere sind dem Kunden die nur vorübergehende oder teilweise Einräumung der Nutzungsmöglichkeit sowie die Weiterübertragung von Lizenzgegenständen, die der Kunde zur Subskription (Nutzungsüberlassung auf Zeit) erhalten hat, untersagt. Der Kunde hat DriveLock in Textform den Namen und die vollständige Anschrift des Dritten mitzuteilen.	12.1. Le client n'est autorisé à transférer ses droits sur l'objet sous licence à des tiers qu'avec le consentement de DriveLock par écrit ainsi qu'avec l'abandon total et définitif de sa propre utilisation. Il est en particulier interdit au client d'accorder une utilisation possible seulement temporaire ou partielle et de transférer des objets sous licence que le client a reçus sur souscription (accord d'utilisation sur une durée déterminée). Le client doit informer DriveLock par écrit du nom et de l'adresse complète du tiers.
12.2. Die Übertragung bewirkt das Erlöschen sämtlicher Nutzungsrechte des Kunden am Lizenzgegenstand.	12.2. Le transfert entraîne l'expiration de tous les droits d'utilisation du client sur l'objet sous licence.
12.3. DriveLock wird die Zustimmung zur Übertragung erteilen, wenn der Kunde in Textform gegenüber DriveLock versichert, dass er sämtliche bereits vorhandenen Kopien des Lizenzgegenstands an den Dritten weitergegeben hat, selbst über keine Kopien mehr verfügt sowie den Lizenzgegenstand vollständig gelöscht hat und die Bestätigung des Dritten in Textform vorlegt, dass dieser die Nutzungsbedingungen (Ziffer 11.1) von DriveLock auch als ihm gegenüber wirksam anerkennt.	12.3. DriveLock donnera son consentement au transfert si le client garantit à DriveLock par écrit qu'il a transmis toutes les copies existantes de l'objet sous licence au tiers, qu'il n'a plus aucune copie de l'objet sous licence lui-même, qu'il a complètement supprimé l'objet sous licence et qu'il présente la confirmation du tiers par écrit que ce dernier reconnaît également que les conditions d'utilisation (point 11.1) de DriveLock lui sont aussi opposables.
12.4. Managed Security Services Kunden die einen Managed Security Service Vertrag mit DriveLock vereinbaren haben das uneingeschränkte Nutzungsrecht der von DriveLock aus der Cloud	12.4. Managed Security Services (services de sécurité managés) Les clients qui souscrivent auprès de DriveLock un contrat de services de sécurité managés ont le droit illimité d'utiliser les licences fournies par

<p>zur Verfügung gestellten Lizenzen, solange der Managed Security Service Vertrag gültig ist. Wird der Managed Security Service Vertrag nicht 3 Monate vor Ablauf durch den Kunden gekündigt, so verlängert sich der Managed Security Service Vertrag um weitere 12 Monate.</p> <p>12.5. Subscription Der Kunde hat bei Subscription Lizenzen das uneingeschränkte Recht der Nutzung der Lizenzen über den im Subscription Vertrag vereinbarten Zeitraum. Danach erlischt das uneingeschränkte Nutzungsrecht, außer der Kunde verlängert den Nutzungs- und Lizenzvertrag um mindestens weitere 12 Monate.</p>	<p>DriveLock à partir du Cloud tant que le contrat de services de sécurité managés est valide. Si le contrat de services de sécurité managés n'est pas résilié par le client 3 mois avant son échéance, le contrat de services de sécurité managés sera prolongé de 12 mois supplémentaires.</p> <p>12.5. Abonnement Dans le cas des licences par abonnement, le client a le droit illimité d'utiliser les licences pour la période convenue dans le contrat d'abonnement. Par la suite, le droit d'utilisation illimité expire à moins que le client ne prolonge le contrat d'utilisation et de licence pour au moins 12 mois supplémentaires.</p>
<p><b>13. Lieferung</b></p>	<p><b>13. Livraison</b></p>
<p>Der Kunde erhält den Lizenzgegenstand ausschließlich in maschinenlesbarer Form (Objektcode) und keinen Quellcode. Der Lizenzgegenstand wird nach Wahl von DriveLock entweder auf einem Datenträger überlassen oder elektronisch, insbesondere durch Bereitstellung des Lizenzgegenstands zum Download im Internet. Hat der Kunde einen Managed Security Vertrag mit DriveLock abgeschlossen, so werden die notwendigen Lizenzen durch das DriveLock Operation Center auf die Geräte des Kunden on-line / remote in Absprache mit dem Kunden verteilt. Der Kunde kann ebenfalls die notwendigen Lizenzen per Download selbst laden und verteilen.</p> <p>Managed Security Lizenzen und Services sind nur über den Zeitraum des Vertrages gültig. Wird der Vertrag nicht mindestens 3 Monate vor Ablauf des Managed Security Service Vertrages gekündigt, so verlängert sich der Managed Security Service Vertrag um weitere 12 Monate.</p>	<p>Le client reçoit l'objet sous licence exclusivement sous forme lisible par machine (code objet) et sans code source. Au choix de DriveLock, l'objet sous licence doit être fourni soit sur un support de données, soit électroniquement, en particulier, l'objet sous licence est mis à disposition via un téléchargement sur Internet.</p> <p>Si le client a conclu un contrat de sécurité managée auprès de DriveLock, les licences nécessaires seront réparties par le centre d'exploitation DriveLock en ligne / à distance sur les appareils du client, en accord avec ce dernier. Le client peut également télécharger et répartir lui-même les licences nécessaires. Les licences et services de sécurité managés ne sont valables que pour la durée du contrat. Si le contrat n'est pas résilié au moins 3 mois avant la fin du contrat de services de sécurité managés, le contrat de services de sécurité managés sera prolongé de 12 mois supplémentaires.</p>
<p><b>14. Haftung bei Subskription</b></p>	<p><b>14. Responsabilité en cas d'abonnement</b></p>

Erhält der Kunde einen Lizenzgegenstand als Subskription, ist ergänzend zu Ziffer 7 die verschuldensunabhängige Haftung von DriveLock für bereits bei Vertragsschluss vorhandene Mängel (§ 536a BGB) ausgeschlossen.	Si le client reçoit un objet sous licence par le biais d'un abonnement, la responsabilité sans faute de DriveLock pour les défauts existant déjà au moment de la conclusion du contrat (§ 536a BGB 'code civil allemand') est exclue en complément du point 7.
<b><u>Besondere Bedingungen für Supportleistungen</u></b>	<b><u>Conditions particulières pour les prestations d'assistance</u></b>
Ergänzend zu den Allgemeinen Bedingungen gilt für Supportleistungen:	En plus des conditions générales, les points suivants sont valables pour les prestations d'assistance :
<b>15. Supportleistungen</b>	<b>15. Prestations d'assistance</b>
15.1. DriveLock erbringt aufgrund eines gesondert abgeschlossenen Supportvertrags Leistungen gemäß der jeweiligen Leistungsbeschreibung.	15.1. DriveLock fournira les prestations conformément à la description de prestation correspondante sur la base d'un contrat d'assistance conclu séparément.
15.2. DriveLock kann diese Leistungen dem technischen Fortschritt und der Entwicklung des Lizenzgegenstands unter Berücksichtigung der berechtigten Interessen der Kunden anpassen. Anpassungen werden mit einer Frist von drei Monaten angekündigt, sofern es sich nicht um nur unerhebliche Anpassungen handelt. Bei einer Anpassung, die für berechnigte Interessen des Kunden nachteilig ist, kann der Kunde den jeweiligen Vertrag vorzeitig innerhalb eines Monats nach Erhalt der Ankündigung auf den Zeitpunkt der Einführung der Anpassung kündigen.	15.2. DriveLock peut adapter ces prestations au progrès technique et au développement de l'objet sous licence, en tenant compte des intérêts légitimes du client. Les adaptations sont annoncées dans un délai de trois mois, pour autant qu'il ne s'agisse pas uniquement d'adaptations mineures. En cas d'adaptation préjudiciable aux intérêts légitimes du client, le client peut résilier prématurément le contrat en question dans un délai d'un mois à compter de la réception de la notification de la date d'entrée en vigueur de l'adaptation.
15.3. Bestimmte Leistungen setzen zwingend voraus, dass der Kunde bzw. seine Mitarbeiter besondere Schulungen erhalten haben.	15.3. Certaines prestations prévoient de manière impérative que le client ou ses employés aient reçu une formation spéciale.
15.4. Bei allen Anfragen zu Supportleistungen hat der Kunde das Problem möglichst detailliert und reproduzierbar zu beschreiben. Dabei sind von DriveLock gestellte Hilfsmittel zu verwenden.	15.4. Lors de toutes les demandes de prestations d'assistance, le client doit décrire le problème de manière aussi détaillée et reproductible que possible. Pour ce faire, les outils fournis par DriveLock doivent être utilisés.
15.5. Gegenstand der Leistungen ist die jeweils aktuelle Version des	15.5. L'objet des prestations est la version actuelle de l'objet sous licence. Si le

<p>Lizenzgegenstands. Hat der Kunde nicht die aktuelle Version im Einsatz, kann DriveLock ihm ein individuelles Angebot unterbreiten, das insbesondere die Gebühren für die ausstehenden Updates und weitere Aufwendungen enthalten wird.</p>	<p>client n'utilise pas la version actuelle, DriveLock peut lui soumettre une offre individuelle qui comprendra, en particulier, les frais pour les mises à jour à effectuer et les autres dépenses.</p>
<p>15.6. Liefert DriveLock im Rahmen der Supportleistungen Updates, Upgrades oder neue Versionen des Lizenzgegenstands, erhält der Kunde hieran dieselben Nutzungsrechte wie an dem Lizenzgegenstand.</p>	<p>15.6. Si DriveLock fournit des mises à jour, des mises à niveau ou de nouvelles versions de l'objet sous licence dans le cadre des prestations d'assistance, le client se voit accorder les mêmes droits d'utilisation que pour l'objet sous licence.</p>
<p>15.7. Die Mängelhaftung ist auf die Neuerungen der Updates, Upgrades und neuen Versionen gegenüber dem unmittelbar vorhergehenden Versionsstand beschränkt.</p> <p>15.8. Bei einem Managed Security Service Vertrag ist der Support- und Wartungsvertrag mit beinhaltet und erlischt automatisch, wenn der Managed Security Service Vertrag beendet wird.</p>	<p>15.7. La responsabilité pour vices est limitée aux nouveautés des mises à jour, des mises à niveau et des nouvelles versions par rapport à la version immédiatement précédente.</p> <p>15.8. Un contrat de services de sécurité managés comprend le contrat d'assistance et de maintenance qui expire automatiquement lorsque le contrat de services de sécurité managés est achevé.</p>
<p><b>16. Vergütung</b></p>	<p><b>16. Rémunération</b></p>
<p>16.1. Die Vergütung ist jeweils am Anfang der vereinbarten Berechnungsperiode, im Zweifelsfalle am Anfang eines jeden Vertragsjahres, im Voraus ohne Abzug zu bezahlen. Dies gilt ebenfalls für Managed Security Service Verträge, wie auch für Subscription Verträge</p>	<p>16.1. La rémunération est versée d'avance sans remise au début de la période de calcul convenue, en cas de doute au début de chaque année contractuelle. Ceci s'applique également aux contrats de services de sécurité managés ainsi qu'aux contrats d'abonnement.</p>
<p>16.2. DriveLock kann die Vergütung jeweils zum Ende eines Vertragsjahres mit einer Ankündigungsfrist von drei Monaten durch Erklärung in Textform gegenüber dem Kunden entsprechend bei DriveLock eingetretener Kostensteigerungen, die nicht durch Kostenreduzierungen ausgeglichen werden, erhöhen. Kündigt der Kunde in diesem Fall nicht innerhalb eines Monats nach Zugang der Mitteilung zum Ende des Vertragsjahres</p>	<p>16.2. DriveLock peut augmenter la rémunération à la fin de chaque année contractuelle avec un préavis de trois mois par déclaration écrite au client conformément aux augmentations des coûts survenues chez DriveLock, non compensées par des réductions de coûts. Si, dans ce cas, le client ne résilie pas le contrat à la fin de l'année contractuelle dans un délai d'un mois à compter de la réception de la</p>

den Vertrag, gilt die neue Vergütung als vereinbart. Hierauf weist DriveLock ausdrücklich in der Ankündigung über die Vergütungserhöhung hin.	notification, la nouvelle rémunération est considérée comme convenue. DriveLock y fait expressément référence dans la notification de l'augmentation de la rémunération.
<b>17. Vertragslaufzeit, Kündigung</b>	<b>17. Durée du contrat, résiliation</b>
17.1. Der Support-Vertrag beginnt einen Tag nach der Lieferung des Lizenz Keys, soweit nicht abweichend vereinbart. Er läuft zunächst ein Jahr und verlängert sich danach automatisch um jeweils ein weiteres Jahr, falls nicht eine Partei in Textform spätestens drei Monate vor Vertragende kündigt.	17.1. Le contrat d'assistance commence un jour après la livraison de la clé de licence, sauf convention contraire. Sa durée est d'abord d'un an, puis il est automatiquement prolongé d'un an, à moins qu'une partie ne résilie le contrat par écrit au plus tard trois mois avant l'expiration du contrat.
17.2. Ein ausgelaufener Wartungsvertrag kann in einem Zeitraum von 12 Monaten nach Ende der Wartungsperiode mit Bezahlung einer Reinstatement Fee von 10% des Supportbetrags wieder aufgenommen werden.	17.2. Un contrat de maintenance expiré peut être repris dans un délai de 12 mois après la fin de la période de maintenance moyennant le paiement d'une taxe de rétablissement de 10 % du montant de l'assistance.
17.3. Wartungsverträge die länger als 12 Monate ausgesetzt waren, können nicht mehr erneuert verlängert werden. In diesem Fall ist der Erwerb neuer Lizenzen notwendig.	17.3. Les contrats de maintenance suspendus depuis plus de 12 mois ne peuvent plus être renouvelés. Dans ce cas, l'acquisition de nouvelles licences est nécessaire.
17.4. Managed Security Service Verträge müssen 3 Monate vor Ablauf des Vertrages gekündigt werden, da sich sonst der Managed Security Service Vertrag um weitere 12 Monate verlängert.	17.4. Les contrats de services de sécurité managés doivent être résiliés 3 mois avant l'expiration du contrat, faute de quoi le contrat de services de sécurité managés sera prolongé de 12 mois supplémentaires.
Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.	Ceci n'affecte pas le droit à une résiliation extraordinaire pour motif grave.
<b><u>Besondere Bedingungen für sonstige Dienstleistungen</u></b>	<b><u>Conditions particulières pour les autres prestations de service</u></b>
Ergänzend zu den Allgemeinen Bedingungen gilt für sonstige Dienstleistungen:	En plus des conditions générales, les points suivants sont valables pour les autres prestations de service :
<b>18. Leistungsbeschreibung</b>	<b>18. Description de la service</b>
18.1. Leistungen, Konditionen und Preise der von DriveLock zu erbringenden Consulting Services werden in einer Leistungsbeschreibung vereinbart. Ohne eine	18.1. Les services, conditions et tarifs des Services de conseil devant être fournis par DriveLock doivent être convenus dans une description de service. En

<p>solche Leistungsbeschreibung für Consulting Services ist DriveLock nicht zur Erbringung von Dienstleistungen verpflichtet.</p> <p>18.2. Leistungen, Konditionen und Preise für Training Services durch die DriveLock Academy sind aus der Leistungsbeschreibung DriveLock Academy ersichtlich, welche auf der DriveLock Homepage hinterlegt ist. Training Services müssen gesondert bei Drivelock bestellt werden.</p> <p>18.3. Kostenvoranschläge und Leistungstermine sind nur verbindlich, wenn dies in der jeweiligen Leistungsbeschreibung ausdrücklich vereinbart wurde. Leistungs- und Kostenbeschreibungen basieren auf Schätzungen und werden auf Grundlage der vom Kunden zur Verfügung gestellten Informationen erstellt; auf Wunsch des Kunden aktualisiert DriveLock jeweils diese Schätzungen.</p> <p>18.4. Dienstleistungen, welche als Abrufkontingent bestellt werden, sollen vom Kunden innerhalb von 12 Monaten nach Bestelldatum abgerufen werden. Dienstleistungen eines Abrufkontingents, welche nicht innerhalb von 12 Monaten durch den Kunden abgerufen worden sind, werden durch DriveLock in Rechnung gestellt und stehen dem Kunden nach Erhalt der Zahlung als Leistung zum Abruf weiterhin zur Verfügung.</p> <p>18.5. Sagt der Kunde vereinbarte Dienstleistungen ab, werden die Honorare wie folgt in Rechnung gestellt, sollte nicht ein anderer Termin innerhalb von 20 Arbeitstagen vereinbart werden können:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bei einer Absage ab 20 Arbeitstage vor vereinbartem Termin: 50 % des Honorars</li> <li>- bei einer Absage ab 10 Arbeitstage vor vereinbartem Termin: 75 % des Honorars</li> </ul>	<p>l'absence d'une telle description de service pour les Services de conseil, DriveLock ne peut être tenue de fournir des services.</p> <p>18.2. Les services, conditions et tarifs des Services de formation proposés par DriveLock Academy sont spécifiés dans la description de service de DriveLock Academy accessible depuis la page d'accueil de DriveLock. Tout type de Services de formation doit être commandé séparément auprès de DriveLock.</p> <p>18.3. Les estimations de coûts et les dates de service engagent les parties uniquement si cela a été expressément convenu dans la description de service correspondante. Les descriptions de service et de coût s'appuient sur des estimations et sont préparées à partir des informations fournies par le Client ; à la demande du Client, DriveLock pourra mettre à jour ces estimations.</p> <p>18.4. Les services commandés par le Client en tant que quota sur appel seront consommés par le Client dans les 12 mois suivant la date de la commande. Les services d'un quota sur appel qui ne sont pas consommés dans le délai de 12 mois seront facturés par DriveLock et le Client pourra toujours bénéficier de ces services après le paiement de la facture.</p> <p>18.5. Si le Client annule les services commandés, les frais seront facturés de la manière suivante (sauf si une autre date peut être convenue dans un délai de 20 jours ouvrables) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- en cas d'annulation 20 jours ouvrables avant la date convenue : 50 % des frais</li> </ul>
--	---

<ul style="list-style-type: none"> <li>- bei einer Absage ab 5 Arbeitstage vor vereinbartem Termin: 100 % des Honorars.</li> </ul> <p>Dem Kunden bleibt unbenommen, DriveLock nachzuweisen, dass kein oder nur ein wesentlich geringerer Schaden entstanden ist.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- en cas d'annulation 10 jours ouvrables avant la date convenue : 75 % des frais</li> <li>- en cas d'annulation 5 jours ouvrables avant la date convenue : 100 % des frais</li> </ul> <p>Le Client est libre de prouver à DriveLock que cette annulation n'a causé aucun dommage ou seulement des dommages superficiels.</p>
<p>18.6 Präsentationen, Videos, Skripte und sonstige von DriveLock oder den Referenten bei Trainings, Schulungen oder sonstigen Veranstaltungen gezeigten bzw. bereit gestellten Unterlagen können urheberrechtlich oder sonst geschützt sein. Geschützte Unterlagen dürfen insbesondere nicht vervielfältigt oder öffentlich zugänglich gemacht werden. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes oder sonstiger Schutzrechte ist ohne ausdrückliche Zustimmung von DriveLock unzulässig. Dies gilt insbesondere für Übersetzungen und Vervielfältigungen sowie die Übertragung auf und/oder Modifikationen in digitale sowie analoge Speichersysteme. Ton- und Bildaufnahmen durch Teilnehmer sind während eines Trainings oder einer sonstigen Veranstaltung untersagt.</p>	<p>18.6. Les présentations, vidéos, scripts et autres documents présentés ou fournis par DriveLock ou les intervenants lors de formations, séminaires ou autres événements peuvent être protégés par des droits d'auteur ou d'autres lois. En particulier, toute duplication ou publication des documents protégés est interdite. Toute utilisation dépassant les limites restreintes de la loi sur les droits d'auteur ou d'autres droits de propriété intellectuelle sans le consentement exprès de DriveLock est interdite. Cela s'applique notamment aux traductions et reproductions ainsi qu'au transfert vers les systèmes de stockage numériques et analogiques et/ou aux modifications qui y sont apportées. Les participants ne sont pas autorisés à effectuer des enregistrements sonores et visuels lors d'une session de formation ou d'un autre événement.</p>
<p><b>19. Abnahme von Werkleistungen</b></p>	<p><b>19. Réception des travaux accomplis</b></p>
<p>19.1 Sofern nicht in der Leistungsbeschreibung abweichend vereinbart, hat der Kunde Werkleistungen innerhalb von fünf Arbeitstagen nach Bereitstellung durch DriveLock abzunehmen. Der Kunde hat bei Softwareentwicklung, Softwareimplementierung oder Systemintegration für die Durchführung der Abnahme Testdaten in ausreichender Menge und Qualität in maschinenlesbarer Form bereitzustellen. DriveLock ist berechtigt, an Abnahmetest teilzunehmen und</p>	<p>Sauf convention contraire dans le cahier de charges, le client doit réceptionner les travaux accomplis dans les cinq jours ouvrables suivant la mise à disposition par DriveLock. En cas de développement de logiciels, d'implémentation de logiciels ou d'intégration de systèmes, le client doit fournir des données de test en quantité et en qualité suffisantes sous une forme lisible par machine afin d'effectuer la réception. DriveLock a le droit de</p>

<p>die Ergebnisse einzusehen. Nur wesentliche Mängel sind abnahmeverhindernd. Die Abnahme gilt als erfolgt, wenn der Kunde mit der produktiven Nutzung beginnt oder nicht unverzüglich nach Abnahme abnahmehindernde Mängel angezeigt hat.</p>	<p>participer aux tests de réception et de voir les résultats. Seuls les défauts importants rendent impossible la réception. La réception est réputée avoir eu lieu si le client commence l'utilisation du produit ou ne signale pas de défauts empêchant la réception immédiatement après la réception.</p>
<p>Anlage: DriveLock SLA oder SLA für Managed Security Services</p>	<p>Annexe : DriveLock SLA ou SLA pour les Managed Security Services (services de sécurité managés)</p>